

August-Wilhelm-  
von-Schlegel-  
Gastprofessur  
für Poetik der  
Übersetzung

Einladung zur  
öffentlichen  
Antrittsvorlesung

5. Juni 2023

Susan Bernofsky

Der Deutsche Übersetzerfonds und die Freie Universität Berlin haben zum Wintersemester 2007/2008 die *August-Wilhelm-von-Schlegel-Gastprofessur für Poetik der Übersetzung* ins Leben gerufen, eingerichtet am Peter Szondi-Institut für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft.

Die Gastprofessur im Sommersemester 2023 wurde **Susan Bernofsky** verliehen.

Zur **öffentlichen Antrittsvorlesung** laden wir Sie herzlich ein

am Montag, den 5. Juni 2023  
um 19 Uhr im English Theatre Berlin  
Fidicinstraße 40, 10965 Berlin

Anmeldungen über folgenden Link:

<https://form.jotform.com/231083862064353>

Die Veranstaltung wird außerdem per Live-Stream übertragen. Der Link wird rechtzeitig auf unserer Website [www.uebersetzerfonds.de](http://www.uebersetzerfonds.de) bereitgestellt.

*Begrüßung*

**Günther Grosser**

Künstlerischer Leiter des  
English Theatre Berlin

**Ulrich Blumenbach**

Vorstandsmitglied des  
Deutschen Übersetzerfonds

**Prof. Dr. Susanne Strätling**

Professorin für Allgemeine und  
Vergleichende Literaturwissenschaft  
an der Freien Universität Berlin

*Antrittsvorlesung*

„Alchimistische Transmutation“ und  
andere Geheimnisse der Übersetzung,  
mit besonderer Berücksichtigung  
von Thomas Manns *Der Zauberberg*

**Susan Bernofsky**

August-Wilhelm-von-Schlegel-  
Gastprofessorin für Poetik der  
Übersetzung im SoSe 2023

*Empfang*

Deutscher Übersetzerfonds  
c/o Literarisches Colloquium Berlin  
Am Sandwerder 5  
14109 Berlin  
Tel. 030 – 80 49 08 56  
[www.uebersetzerfonds.de](http://www.uebersetzerfonds.de)  
[mail@uebersetzerfonds.de](mailto:mail@uebersetzerfonds.de)

Mit freundlicher Unterstützung durch:



**ENGLISH  
THEATRE  
BERLIN**

International Performing Arts Center

Der Deutsche Übersetzerfonds wird gefördert von:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

**KULTUR  
STIFTUNG  
DER  
LÄNDER**